



04
et
05

PROJET VAUDREUIL AU-DELÀ DE 2022

Rio Tinto présente l'étude d'impact

03 PROGRAMME DE STABILISATION
DES BERGES DU LAC SAINT-JEAN
**Les séances
d'information du
BAPE complétées**

07 CENTRE DE RECHERCHE ET DE
DÉVELOPPEMENT ARVIDA
**Répondre aux
besoins du marché
de l'automobile**

16 VENTE DE GARAGE AU PROFIT DE
CENTRAIDE ET LA CROIX-ROUGE
**La générosité au cœur
de l'événement**



08
et
09

INSTALLATIONS PORTUAIRES ET SERVICES FERROVIAIRES

Célébration du 90^e anniversaire

VISITE DES HAUTS DIRIGEANTS

S'ALLIER AUTOUR D'UNE STRATÉGIE

DEPUIS QU'IL A PRIS LA BARRE À TITRE DE CHEF DE LA DIRECTION DE RIO TINTO LE 1^{ER} JUILLET DERNIER, JEAN-SÉBASTIEN JACQUES S'EMPLOIE ACTIVEMENT À VISITER LES DIFFÉRENTS SITES DE RIO TINTO PARTOUT DANS LE MONDE. DU 19 AU 22 SEPTEMBRE, UNE IMPORTANTE CONFÉRENCE RÉUNISSANT LES MEMBRES DE LA HAUTE DIRECTION DE RIO TINTO S'EST DÉROULÉE DANS LA RÉGION DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN.



Cette conférence avait pour but de permettre aux hauts dirigeants de définir une stratégie claire pour les dix prochaines années et les mesures à mettre en place pour faire en sorte que les employés et les actifs soient au cœur des actions entreprises par Rio Tinto. La rencontre avait également pour but de favoriser une plus grande cohésion entre les hauts dirigeants de tous les groupes de produits.

Gervais Jacques, directeur exécutif Aluminium Atlantique, qui participait lui aussi à la rencontre, souligne : « Nous sommes fiers d'avoir pu accueillir un groupe d'invités de la haute direction mondiale de Rio Tinto à l'occasion de cet événement et de mettre en valeur certains des actifs stratégiques que nous avons au Canada. »

Celui-ci poursuit : « Le choix du Saguenay-Lac-Saint-Jean démontre bien toute l'importance du groupe Aluminium et de la région pour Rio Tinto dans le monde. Nous avons eu non seulement l'occasion de visiter divers sites tels que Alma, la centrale hydro-électrique de Shipshaw, la raffinerie d'alumine Vaudreuil, de présenter la technologie AP60, mais aussi de démontrer toutes les aptitudes et les compétences de nos employés ».

Jean-Sébastien Jacques et Alf Barrios, ont profité de leur passage pour rencontrer le premier ministre du Québec, Philippe Couillard.

« Il est clair que, lorsque les conditions de marché le permettront, le prochain investissement de Rio Tinto visant à ajouter de la capacité d'aluminium primaire se fera dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le premier ministre a d'ailleurs réitéré son support à Rio Tinto », conclut Gervais Jacques.

▲ SUR LA PHOTO : L'équipe des ponts roulants (MSE) à l'entretien du site Alma a fait une brève présentation devant des membres de la haute direction de Rio Tinto Aluminium dont Arnaud Soirat, ancien président du groupe Métal primaire et désormais chef de la direction Cuivre & Diamants.



EXTRAIT DE LA LETTRE ENVOYÉE AUX EMPLOYÉS PAR ALFREDO BARRIOS

TRAVAILLER ENSEMBLE DANS UN CONTEXTE DIFFICILE

Chers collègues,

En tant que directeur de Rio Tinto pour le Canada et chef de la direction de la plus importante unité d'affaires de Rio Tinto au pays, je vous écris en prévision d'un deuxième semestre qui s'annonce très chargé pour tous.

Fort d'un effectif d'environ 11 000 employés, le Canada est manifestement un pays de première importance pour Rio Tinto. Je sais que Jean-Sébastien Jacques est fier de notre présence ici et qu'il travaillera avec nous pour renforcer notre performance. D'ailleurs, lors d'une rencontre avec le premier ministre Justin Trudeau, au début du mois, au Sommet du G20 qui s'est tenu en Chine, Jean-Sébastien en a profité

pour souligner à quel point le Canada était important pour l'avenir de Rio Tinto. Au cours d'une conversation approfondie, ils ont discuté de l'ensemble de nos activités au Canada, de nos technologies, notre bassin de talents et de notre aluminium à faible empreinte carbone.

Sécurité, employés, liquidités, partenariat et croissance : voilà les cinq priorités que

Jean-Sébastien a établies pour maintenir une performance supérieure. Nous avons les meilleurs employés qui soient, et c'est en travaillant ensemble que nous serons en mesure de respecter nos engagements dans le contexte difficile qui est le nôtre.

Mes collègues qui dirigent les autres unités d'affaires et fonctions canadiennes se joignent à moi pour vous remercier de votre soutien et de votre engagement de tous les instants.

Je continuerai de vous tenir au courant des plans et des priorités de Rio Tinto Canada. Je vous invite à demeurer à l'affût des nouvelles du groupe canadien.



Nous avons les meilleurs employés qui soient, et c'est en travaillant ensemble que nous serons en mesure de respecter nos engagements dans le contexte difficile qui est le nôtre. »

Alfredo Barrios
Chef de la direction
Aluminium



Bonne journée à Alain Bouchard, répartiteur au Centre opérationnel aluminium, ainsi qu'à tous les employés et retraités du groupe de produits Aluminium de Rio Tinto au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

GROUPE T'AIDE

Au service des employés de Rio Tinto

Tu es préoccupé par un problème? Tu veux changer et tu ne sais pas par où commencer? D'abord, tu peux téléphoner à ton PAE. Tu y trouveras du support pour t'aider à y voir clair.



Saguenay
418 690-2186

Autres secteurs
1 800 363-3534

Info aide
www.taide.qc.ca

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LES SÉANCES D'INFORMATION COMPLÉTÉES

ENVIRON 350 PERSONNES ONT PARTICIPÉ AUX SÉANCES D'INFORMATION DU BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT (BAPE) QUI ONT EU LIEU LES 6 ET 7 SEPTEMBRE DERNIERS, À SAINT-FÉLICIEN ET ALMA. CES SÉANCES VISAIENT À INFORMER LA POPULATION DU PROCESSUS D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE EN COURS AINSI QUE DU CONTENU DE L'ÉTUDE D'IMPACT POUR LE PROGRAMME DE STABILISATION DES BERGES DU LAC SAINT-JEAN 2017-2026.

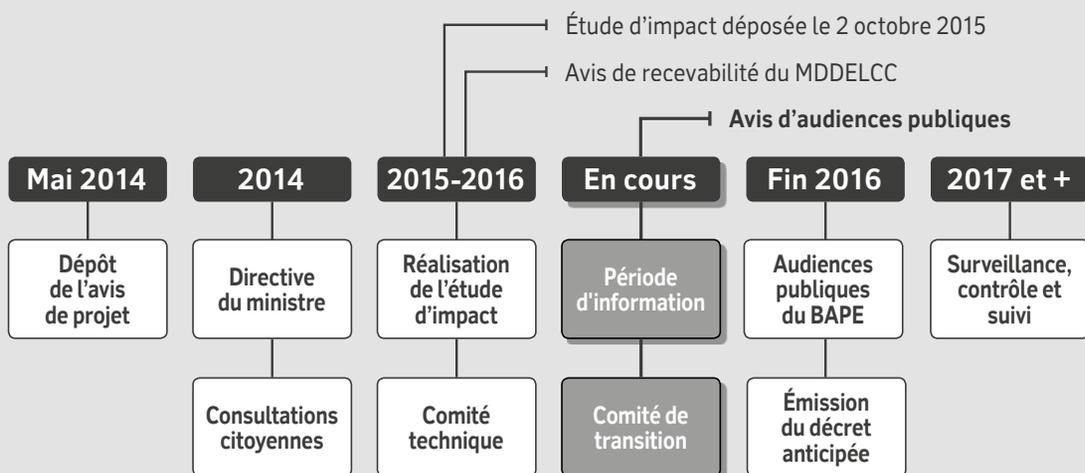
« Tel que mentionné au cours des derniers mois, nous avons demandé officiellement la tenue d'audiences publiques, car nous estimons qu'il s'agit de la meilleure tribune pour discuter des enjeux entourant le prochain décret sur le Programme de stabilisation des berges », souligne Jean Pedneault, directeur du Programme de stabilisation des berges du lac Saint-Jean.

L'objectif du processus d'évaluation environnementale en cours est de déterminer s'il y aura un Programme de stabilisation des berges pour 2017-2026 et, si oui, quelles en seront les conditions.

Les consultations publiques à venir permettront aux parties prenantes de s'exprimer au sujet du mécanisme de participation du milieu, des travaux de stabilisation et du mode de gestion du lac Saint-Jean. Les prochaines étapes seront déterminées par les autorités gouvernementales.



SUR LA PHOTO : **Martin Larose**, biologiste et directeur de projet, WSP Canada Inc, **Jean Pedneault**, directeur du Programme de stabilisation des berges du lac Saint-Jean (PSBLSJ), **Caroline Jollette**, chargée de projet PSBLSJ et **Bruno Larouche**, consultant en gestion hydrique Énergie électrique.



Pour plus de détails



Principaux éléments de l'étude d'impact et les scénarios de gestion
www.consultationberges.com

Processus environnemental
www.bape.gouv.qc.ca

Gestion du lac Saint-Jean

Le mode de gestion du lac Saint-Jean est au cœur des préoccupations du milieu et occupe une partie importante de l'étude d'impact sur l'environnement. Plusieurs scénarios de gestion du lac ont été analysés sur la base de critères qui considèrent le développement durable. Tel qu'annoncé en mars dernier, Rio Tinto est ouvert à trois scénarios de gestion du niveau du lac Saint-Jean :

SCÉNARIO A

Ce scénario représente un compromis

	Printemps	Été	Sept.	Oct. à déc.	Hiver
Maximum (pieds)	16,5	16	16,5	16,5	16,5
Minimum (pieds)	2	14	12	12	2

SCÉNARIO B

Ce scénario favorise les volets social et technique

	Printemps	Été	Sept.	Oct. à déc.	Hiver
Maximum (pieds)	16,5	16	15,5	15,5	15,5
Minimum (pieds)	2	14	13	12	2

SCÉNARIO F2

Ce scénario favorise les volets économique et environnemental

	Printemps	Été	Sept.	Oct. à déc.	Hiver
Maximum (pieds)	17,5*	16	15,5	15,5	15,5
Minimum (pieds)	2	14	14	12	2

* Le lac atteint un maximum de 17,5 pieds pendant 10 jours, pour gorger d'eau les milieux humides, suivi d'un retour graduel à 16 pieds pour le 24 juin.

PROJET VAUDREUIL AU-DELÀ DE 2022

L'ÉTUDE D'IMPACT PRÉSENTÉE À LA COMMUNAUTÉ

LA CONSULTATION PUBLIQUE VOLONTAIRE TENUE LE 27 SEPTEMBRE DERNIER, À L'HÔTEL LA SAGUENÉENNE DE CHICOUTIMI, AVAIT POUR OBJECTIF DE PRÉSENTER LE PROJET D'EXPANSION DU SITE DE RÉSIDUS DE BAUXITE DE L'USINE VAUDREUIL À LA COMMUNAUTÉ RÉGIONALE. L'ACTIVITÉ A ATTIRÉ PRÈS DE 150 PERSONNES.

Cette rencontre a permis à Rio Tinto de présenter au grand public son projet intitulé Vaudreuil au-delà de 2022 et l'étude d'impact social et environnemental décrivant ses divers aspects. Par la suite, la population a été invitée à poser des questions à l'équipe de projet afin d'obtenir de l'information plus précise.



► Consultation

SUR LA PHOTO : Rio Tinto a présenté son projet Vaudreuil au-delà de 2022 et son étude d'impact à la communauté.

► Photo à la Une

La consultation publique volontaire a attiré près de 150 personnes.

Présentation des mémoires

LA DEUXIÈME PARTIE DE LA CONSULTATION SE DÉROULERA LES 25 ET 26 OCTOBRE PROCHAINS, À L'HÔTEL LA SAGUENÉENNE, AVEC DES SÉANCES DE PRÉSENTATION DE MÉMOIRES AINSI QUE DES COMMENTAIRES VERBAUX DE LA PART DU PUBLIC.

« En recueillant les préoccupations et suggestions de la communauté au cours de cette consultation publique, nous pourrions identifier de pistes d'atténuation supplémentaires afin de minimiser les nuisances éventuelles du projet », souligne Jean-François Nadeau, directeur général, Complexe Jonquière.

Le public est d'ailleurs invité à présenter son point de vue et ses commentaires sous la forme d'un mémoire écrit ou verbal lors de ces soirées. Les mémoires doivent être envoyés à l'adresse suivante, consultation@transfertconsult.ca, avant le 20 octobre.

À retenir



Séance de présentation des mémoires

19 h

25 et 26 octobre

Hôtel La Saguenéenne



Envoyez vos mémoires par courriel :

consultation@transfertconsult.ca

Par la poste :

152, rue Racine est, bureau 111
Chicoutimi (Québec) G7H 1R8

L'ÉTUDE D'IMPACT

UN OUTIL D'AIDE À LA DÉCISION

LE PROJET VAUDREUIL AU-DELÀ DE 2022 N'EST PAS SOUMIS À LA PROCÉDURE D'ÉVALUATION ET EXAMEN DES IMPACTS ENVIRONNEMENTAUX DU QUÉBEC. CEPENDANT, DE FAÇON VOLONTAIRE, RIO TINTO A MANDATÉ DES FIRMES EXTERNES AFIN QU'ELLES PROCÈDENT À UNE ÉVALUATION EXHAUSTIVE DES IMPACTS DU PROJET AFIN D'ÉCLAIRER LA PRISE DE DÉCISION DE L'ENTREPRISE SUR LA FAISABILITÉ SOCIALE ET ENVIRONNEMENTALE DU PROJET.

Une étude d'impact a donc été réalisée conjointement par deux firmes indépendantes, soit SNC-Lavalin et WSP Canada Inc, en couvrant les mêmes aspects et en utilisant la même rigueur et méthodologie qu'un projet qui serait couvert par la procédure. Cette étude d'impact est disponible en ligne, depuis le 13 septembre dernier, sur le site web du projet Vaudreuil au-delà de 2022. Un résumé de ce document est également disponible en ligne.

ÉVALUATION DES IMPACTS

L'évaluation des impacts du projet a été réalisée pour les périodes de construction et d'exploitation, pour chacune des composantes liées aux milieux physique, biologique et humain. Les tableaux suivants présentent la synthèse des impacts appréhendés pour le projet. Pour chacun, il est important de savoir que des mesures de prévention, d'atténuation ou de compensation sont proposées dans l'étude d'impact.

Tableau résumé des impacts en période de construction

Période de construction	Importance de l'impact		
	sans atténuation	avec atténuation	
MILIEU PHYSIQUE	Qualité de l'air	Moyen	Faible
	Eaux de surface	Moyen	Faible
	Sols et eaux souterraines	Faible	Très faible
	Niveau sonore	Faible	Très faible
MILIEU BIOLOGIQUE	Végétation	Moyen	Faible
	Faune terrestre et avifaune	Moyen	Faible
	Poissons et habitat aquatique	Faible	Faible
MILIEU HUMAIN	Contexte économique	Positif	Positif
	Quartiers résidentiels et activités publiques	Moyen	Faible
	Activités récréatives	Fort	Moyen
	Patrimoine et archéologie	Moyen	Faible

Tableau résumé des impacts en période d'exploitation

Période d'exploitation	Importance de l'impact		
	sans atténuation	avec atténuation	
MILIEU PHYSIQUE	Qualité de l'air	Fort	Moyen
	Eaux de surface	Moyen	Faible
	Sols et eaux souterraines	Moyen	Faible
	Niveau sonore	Fort	Moyen
MILIEU BIOLOGIQUE	Végétation	Faible	Faible
	Faune terrestre et avifaune	Faible	Très faible
	Poissons et habitat aquatique	Faible	Faible
MILIEU HUMAIN	Contexte économique	Positif	Positif
	Contexte démographique	Positif	Positif
	Contexte social	Fort	Moyen
	Utilisation du territoire	Moyen	Faible
	Infrastructure et services publiques	Positif	Positif
	Aménagement du territoire	Moyen	Faible
	Paysage	Moyen	Faible
	Activités récréatives	Très fort	Fort
	Quartiers résidentiels et riv. et activités publiques	Fort	Moyen
	Marché immobilier et valeurs propriétés	Moyen	Faible

Ensemble, nous pourrions bonifier ce projet!

Nous répondons aux questions posées sur notre site web et nous interagissons avec vous sur notre page Facebook. Vous pouvez aussi y transmettre vos idées et suggestions pour améliorer le projet.



Pour consulter l'étude d'impact : www.consultationsvaudreuil.com



Pour la consulter en version papier (sur place seulement) :

- Bibliothèque municipale d'Arvida
- Bibliothèque municipale de Jonquière
- Centre opérationnel aluminium
1655 rue Powell, Jonquière



Pour discuter du projet : **Consultations Vaudreuil**

NOUVEAU BÂTIMENT DU PLAN DE CROISSANCE ET D'INNOVATION

LA CONSTRUCTION AVANCE À GRANDS PAS

LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DU NOUVEAU BÂTIMENT DE L'ALUMINERIE SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN, LATERRIÈRE, PROGRESSENT RAPIDEMENT. L'ÉCHÉANCIER EST RESPECTÉ, MÊME QU'IL DEVANCE LES DÉLAIS PRÉVUS DANS LE PLAN DE CROISSANCE ET D'INNOVATION.

« Nous sommes très satisfaits de l'avancement des travaux. Actuellement, nous sommes déjà en avance de 15 % sur notre calendrier. C'est remarquable », souligne Stéphane Nadeau, chef de projet, Services ingénierie, Métal primaire.

Jusqu'à présent, les fondations du bâtiment de 3 600 m² et de l'atelier mécanique ont été coulées, la structure des murs est érigée, le toit commence à être recouvert, le garage des ponts roulants a été déplacé et la nouvelle route est construite.

« Cette progression rapide est attribuable à l'excellente gestion de notre entrepreneur général, Construction Proco. L'objectif, à présent, est de fermer tous les murs et les toits avant le mois de décembre », explique Jacques Boutin, coordonnateur de l'augmentation d'ampérage au site de Laterrière.

La santé-sécurité et l'environnement (SSE) étant la plus haute priorité, soulignons que depuis le début des travaux en mai dernier, près de 5 000 heures de travail ont été effectuées sans aucun accident consignable. Ce résultat est le fruit du travail de chacune des personnes au quotidien.

« La collaboration des sous-traitants est impeccable. Ils respectent les normes de Rio Tinto et participent activement aux

différents processus SSE de l'entreprise, comme les rencontres de début de quart, les Par5 et la gestion des risques critiques avec CRM. Ils font preuve d'ouverture d'esprit et d'innovation », mentionne Stéphane Nadeau.

Du côté des employés de Rio Tinto, l'emballage, pour le nouveau fonctionnement, en flux continu, est de plus en plus palpable.

« La construction actuelle s'effectue en parallèle des activités de production. Les employés comprennent bien le projet et sont impatients de travailler selon une nouvelle culture, plus efficace et productive, dès le mois de mars 2017 », précise Jacques Boutin.

« Comme employés, il est important de s'impliquer pour influencer cette nouvelle façon d'opérer. Nous sommes enthousiastes par rapport à l'avancement du projet. C'est une bonne nouvelle pour l'usine », ajoute Dave Simard, opérateur à l'électrolyse et membre d'un comité de travail sur le projet.

Rappelons que le nouveau bâtiment permettra d'accroître de près de 15 000 tonnes d'aluminium par année la capacité de production à l'électrolyse d'ici la fin de 2017.

TRAVAUX DU PLAN DE CROISSANCE ET D'INNOVATION

Site Laterrière

39,1 M\$

INVESTISSEMENTS
TOTAUX

29 M\$

EN RETOMBÉES
ÉCONOMIQUES
RÉGIONALES

Construction



3 600 m²
BÂTIMENT

► Transbordeur

Un nouveau transbordeur pour le déplacement des ponts roulants.

► Atelier mécanique

Un atelier mécanique pour l'entretien des ponts roulants.

► Équipements mobiles

Ajout ou remplacement d'une dizaine d'équipements mobiles.

Les fondations du bâtiment de 3 600 m² et de l'atelier mécanique ont été coulées, la structure des murs est érigée, le toit commence à être recouvert et le garage a été déplacé.



NOUVELLE GÉNÉRATION D'ALLIAGES DE FONDERIE

DES PRODUITS RÉSISTANTS, PERFORMANTS ET LÉGERS

LE CENTRE DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT ARVIDA CONTINUE DE PERCER LE MARCHÉ DE L'AUTOMOBILE EN DÉVELOPPANT DES ALLIAGES DE FONDERIE PERFORMANTS ET ADAPTÉS AUX BESOINS GRANDISSANTS DES FABRICANTS DE PIÈCES.

D'ici 2025, une nouvelle réglementation américaine (*Corporate Average Fuel Economy*) obligera les constructeurs automobiles nord-américains à réduire considérablement les émissions de gaz à effet de serre de leur flotte de véhicules légers et des camionnettes. Pour y arriver, les fabricants doivent opter pour des matériaux plus légers et tout aussi résistants qui permettront d'alléger le poids des véhicules.

La demande grandissante des fabricants de pièces automobiles pour des alliages d'aluminium présentant des propriétés supérieures représente une opportunité pour Rio Tinto. C'est pourquoi le Centre de recherche et de développement Arvida (CRDA) développe actuellement une nouvelle génération d'alliages de fonderie qui seront plus résistants, plus performants et plus légers que les générations précédentes.

« Nous développons des produits et des technologies innovantes qui serviront pendant des décennies », souligne Claude Dupuis, directeur Recherche et Développement Coulée et Technologies Analytiques au CRDA.

Pour y arriver, le CRDA analyse les besoins de l'industrie afin de créer de nouveaux alliages adaptés aux contraintes de poids et au système de moulage sous pression utilisé par les fabricants, le *High Pressure Vacuum Die Casting*. Rio Tinto commercialise déjà la famille d'alliages structurels Aural™, particulièrement adaptés pour ce procédé de fabrication.

« Nous travaillons en lien étroit avec le groupe Vente et Marketing pour définir les priorités de développement. Nous testons également nos prototypes en partenariat avec le Centre de la métallurgie du Québec qui possède une presse *HPVDC* pour assurer et maximiser la performance de notre alliage dans le procédé du client », précise M. Dupuis.

DOCUMENTATION DES PROPRIÉTÉS

Le CRDA se concentre notamment sur la caractérisation des propriétés des différents alliages faisant déjà partie de la gamme de produits Aural™, conçus spécialement pour le marché de l'automobile.

« Nous voulons aider les fabricants de pièces à utiliser, plus efficacement, nos alliages. Nous documentons les propriétés et caractéristiques de nos alliages afin de les transmettre au client. Nous offrons aussi une assistance technique appropriée lors de la production des pièces automobiles », explique Francis Breton, chargé de projet au CRDA.

Afin d'assurer la commercialisation des alliages Aural™, le CRDA participe notamment à différentes conférences internationales comme celle de l'*American Foundry Society (AFS)* qui a eu lieu en avril dernier et de la *North American Die Casting Association (NADCA)* à laquelle participe tous les grands manufacturiers automobiles et fabricants de pièces.

« Lors de la conférence *NADCA*, qui s'est déroulée du 26 au 28 septembre, nous avons présenté deux articles techniques décrivant les propriétés de nos alliages, les nouveaux développements et les avantages offerts par nos produits à des clients potentiels », conclut M. Breton.



► Tour d'amortisseur

SUR LA PHOTO : Voici un exemple de produit coulé dans un alliage Aural™ de Rio Tinto.



► Les prototypes sont testés au Centre de métallurgie du Québec

SUR LA PHOTO : **Clément Boudreault**, technicien en métallurgie au Centre de recherche et de développement Arvida (CRDA), **Tony Bournival**, technicien en métallurgie au Centre de métallurgie du Québec (CMQ), **David Levasseur**, chargé de projet au CMQ et **Francis Breton**, chargé de projet au CRDA.



► Petits lingots de fonderie

SUR LA PHOTO : Les pièces finales sont fabriquées avec les lingots de fonderie produits dans les installations de Petits Lingots Saguenay, Alma, Beauharnois et Dunkerque.



Les remorqueurs, utilisés pour accoster les navires et éteindre des incendies, ont effectué des démonstrations de lance-eau.



► Fierté

Nathalie Lessard, directrice des opérations pour les Installations portuaires et Services ferroviaires et Jean-François Nadeau, directeur général du Complexe Jonquière étaient heureux d'accueillir les employés et la communauté.



► Amusement

Exposition de machineries, clowns, jeux gonflables, maquillage, barbe à papa et animation musicale ont créé une atmosphère de fête, au grand plaisir des plus jeunes visiteurs.

JOURNÉE PORTES OUVERTES

IPSF CÉLÈBRE SON 90^E ANNIVERSAIRE!

PRÈS DE 1 000 PERSONNES ÉTAIENT RÉUNIES AUX INSTALLATIONS PORTUAIRES ET SERVICES FERROVIAIRES (IPSF), LE 11 SEPTEMBRE DERNIER, AFIN DE CÉLÉBRER SES 90 ANS D'EXISTENCE. CETTE GRANDE FÊTE REGROUPAIT LES EMPLOYÉS, RETRAITÉS, LEUR FAMILLE ET DES MEMBRES DE LA COMMUNAUTÉ.

« Ce n'est pas rien, 90 ans d'existence! Nos employés ont forgé l'histoire et nous voulons reconnaître leurs réalisations. C'est aussi une belle occasion pour les familles et la population de visiter nos installations », souligne Nathalie Lessard, directrice des opérations, IPSF.

Les visiteurs ont eu la chance de découvrir le rôle essentiel qu'occupent les Installations portuaires et Services ferroviaires depuis 1926, dans la production de l'aluminium au Saguenay-Lac-Saint-Jean, notamment grâce à la tenue de visites guidées en autobus; une activité qui a été particulièrement appréciée. Ils ont pu voir les quais Powell et Duncan, servant au déchargement des 125 navires qui accostent annuellement afin de fournir cinq millions de tonnes de matières premières utilisées dans le procédé de fabrication de l'aluminium. Ils ont également découvert le rôle de chaque groupe d'employés, soit pour le déchargement des navires, le transport des matières

premières vers les entrepôts, le chargement des trains, l'entretien mécanique des installations, etc.

Les affiches historiques et les kiosques animés par de dynamiques employés ont apporté des compléments d'information intéressants comme les normes en santé, sécurité, environnement, les équipements de protection individuelle et l'Opération Gare au train.



André Pichette, adjoint au chef de service pour le Roberval-Saguenay, porte un costume d'époque.

La fierté était au rendez-vous

LES EMPLOYÉS ET RETRAITÉS DES INSTALLATIONS PORTUAIRES ET SERVICES FERROVIAIRES ÉTAIENT HEUREUX DE MONTRER LEUR MILIEU DE TRAVAIL À LEUR FAMILLE.

« Je peux enfin mettre des images dans la tête de mon fils et ma conjointe. Ça fait longtemps que j'attends ce moment. C'est une expérience inoubliable », mentionne Guillaume Girard, préposé à l'opération et l'entretien des tours de déchargement depuis six ans.

« J'ai passé 49 ans de ma vie entre ces murs, affirme Lucien Simard, qui a été superviseur du quai Powell jusqu'en 1991. Je suis content d'être ici aujourd'hui pour célébrer mon 90^e anniversaire et celui des installations portuaires avec mes amis de longue date. L'Alcan a été une grande famille pour moi à l'époque. »

Des journées familiales avec les employés ont eu lieu antérieurement, mais la dernière activité ouverte à la communauté s'était déroulée en 1993.

RECONNAISSANCE

Cette journée était également une belle occasion pour reconnaître l'excellent travail des 300 employés qui déploient des efforts tous les jours pour rehausser les normes en santé, sécurité, environnement et les performances opérationnelles.

« En 2015, nous avons reçu le prix de la sécurité de Rio Tinto dans la catégorie Amélioration la plus marquée, grâce à l'implication de tous les employés. Notre projet OSEZ (opérer en sécurité, ensemble pour le zéro par choix) continue d'apporter d'excellents résultats. Je suis vraiment fier de faire partie de cette équipe et je remercie tous les employés pour leur engagement et leur contribution », conclut Nathalie Lessard, directrice des opérations pour les Installations portuaires et Services ferroviaires.

► Photo à la Une

Les Installations portuaires et Services ferroviaires célèbrent leurs 90 ans cette année.



► Famille

SUR LA PHOTO (CI-HAUT) :

Guillaume Girard était fier de faire découvrir son lieu de travail à son beau-père, sa conjointe et son fils.

► Retraité

SUR LA PHOTO (CI-CONTRE) :

Rhéaume Fortin, camionneur aux installations portuaires pendant 44 ans, a conservé son macaron d'employé.



► Des dizaines de retraités ont profité de l'occasion pour revoir des collègues

SUR LA PHOTO :

Camille Sergerie, Julien Fortin, Gilles Gauthier, Rémy Lavoie, Pierre Duval, Lucien Simard, Maurice Bergeron, André Milliard, Guy Thibeault, Gilles Ouellet, Daniel Dahl et Rosaire Dufour, accompagnés de Nathalie Lessard, directrice des opérations pour les Installations portuaires et Services ferroviaires.

RIO TINTO CEO SAFETY AWARD

LES CONSULTANTS SL&B EN NOMINATION

LE COMITÉ RÉGIONAL DE GESTION DES ENTREPRENEURS SOUHAITE SOULIGNER L'EXPERTISE ET L'ENGAGEMENT SÉCURITAIRE DES QUELQUE 250 EMPLOYÉS DES CONSULTANTS SL&B TRAVAILLANT DANS LES INSTALLATIONS DE RIO TINTO. POUR SE FAIRE, L'ENTREPRISE A ÉTÉ MISE EN NOMINATION POUR UN PRIX RIO TINTO CEO SAFETY AWARD (PRIX DU PRÉSIDENT EN SÉCURITÉ) DANS LA CATÉGORIE DU MEILLEUR ENTREPRENEUR EN SÉCURITÉ.



► Les Consultants SL&B

SUR LA PHOTO (CI-CONTRE) :

Quelques membres de l'équipe de brasquage et réfection des cuves travaillant pour les Consultants SL&B, accompagnés de représentants du comité régional de Gestion des entrepreneurs.

Points forts

Trois ans sans blessure consignable malgré une augmentation de 200 % des heures travaillées

Près de 1 000 jours sans blessure en 2013

Démarrage des cuves AP60 sans aucune blessure

Démarrage des 384 cuves à Kitimat sans blessure consignable

Attitude proactive dans l'amélioration des méthodes de travail

Apporte des solutions innovantes dans la gestion de la SSE

Depuis 2014, 400 000 \$ en initiatives de réduction de coûts

Excellente maîtrise du LEAN, du CRM et des Par5

Ouverture d'esprit et bon leadership

Une main-d'œuvre conscientisée et stable (taux de roulement de 5 %)

« Notre organisation fait de la gestion des entrepreneurs une priorité et cette nouvelle catégorie le démontre bien. Le prix du meilleur entrepreneur en sécurité est une initiative importante qui incitera nos entrepreneurs à continuer de s'améliorer pour atteindre le zéro blessure par choix », souligne Luc Morissette, partenaire d'affaires en santé, sécurité, environnement (SSE) pour la gestion des entrepreneurs, Rio Tinto Aluminium Atlantique.

Depuis 1999, les Consultants SL&B mettent au service de Rio Tinto du personnel qualifié ayant des connaissances techniques relatives au procédé de production d'aluminium de première fusion, principalement en brasquage et en réfection des cuves.

L'entreprise performe dans les trois sphères de la gestion des entrepreneurs, principalement en santé-sécurité grâce à une attitude proactive.

« Notre partenariat avec Rio Tinto nous a permis de grandir sur le chemin de l'interdépendance en SSE et de développer les compétences de nos équipes. Cette nomination représente la concrétisation de nos efforts en SSE, en création de valeur et en gestion de contrats. Notre équipe est très heureuse de recevoir cette reconnaissance », mentionne Isabelle Desgagné, directrice et associée chez SL&B.

« Nos entrepreneurs démontrent de l'ouverture d'esprit, de l'expertise, de l'innovation

et un bon leadership. Les partenariats sont bénéfiques des deux côtés grâce à un excellent travail d'équipe qui mène à une amélioration continue. Nous sommes fiers qu'une entreprise régionale se retrouve en nomination pour un prix aussi prestigieux », ajoute Daniel Nepton, chef de service, Gestion des entrepreneurs.

Ce n'est pas la première fois que Rio Tinto souligne la performance de cet entrepreneur. Les Consultants SL&B ont reçu le prix « coup de cœur » lors du gala reconnaissance des entrepreneurs du Saguenay en 2015.



► Aujourd'hui TI-Truc est allé voir... Comment diminuer la taille de votre boîte de courriels

TiTrucs@riotinto.com

► Le reconnaissez-vous ?

Chaque mois, le messenger TI-Truc vous dénêche, à travers ses observations, des trucs et astuces ayant pour but de vous aider à optimiser l'utilisation des systèmes informatiques. Surveillez-le dans votre boîte de courriels!

CRÉATION DE VALEUR À L'ATELIER D'ENTRETIEN DES TABLES DE COULÉE

L'ÉQUIPE MULTIPLIE LES INITIATIVES

DEPUIS LE MOIS DE JANVIER, L'ÉQUIPE D'ENTRETIEN DES TABLES DU CENTRE DE COULÉE ARVIDA (CCA) A INSTAURÉ DIFFÉRENTES INITIATIVES AFIN DE RÉDUIRE LES COÛTS ET DE MAXIMISER L'EFFICACITÉ DES TÂCHES ET ÉQUIPEMENTS.

Les préposés aux tables de coulée ont identifié, au début du processus de création de valeur, les différentes problématiques dans leur secteur. « Nous avons analysé les coûts les plus élevés, les sources potentielles de gaspillage et les différentes tâches de travail. Nous avons ensuite développé certaines pistes d'amélioration », explique Régis Gagné, préposé aux tables de coulée.

Premièrement, ils ont trouvé une façon de prolonger la durée de vie des anneaux isolants, une composante du moule des billettes d'aluminium. Auparavant, les anneaux se retrouvaient aux rebuts dès qu'ils étaient très usés ou endommagés légèrement. Des tests ont toutefois permis de démontrer que ces anneaux usés sont toujours efficaces avec les nouveaux paramètres établis. Leur vie est donc ainsi prolongée.

« Notre système de rotation des anneaux permet des économies de plus de 50 000 \$ et une réduction importante des déchets. Vu le succès de cette nouvelle gestion des anneaux isolants, l'équipe d'entretien des tables du Centre de coulée ont diffusé la nouvelle pratique aux opérateurs des puits de coulée (DC), ainsi, avec cette collaboration, le résultat a été au-delà des attentes pour ce projet », souligne Gilles Larouche, préposé aux tables de coulée.

Deuxièmement, la capacité de production des tables de coulée entre chacun des entretiens généraux a été prolongée, passant de 2 500 à 6 000 tonnes pour un potentiel d'économies annuelles de 15 000 \$ à 20 000 \$. Cette nouvelle façon de faire permet également d'économiser du temps et de diminuer les arrêts de production.

« Nous avons plus de temps pour effectuer de l'entretien en continu, ce qui optimise la performance. La minutie de cette équipe est une des clés du succès. Tout ce travail avec les gens du CCA nous a d'ailleurs permis d'atteindre des records pour le recouvrement des billettes au DC », mentionne Simon Lévesque, superviseur.

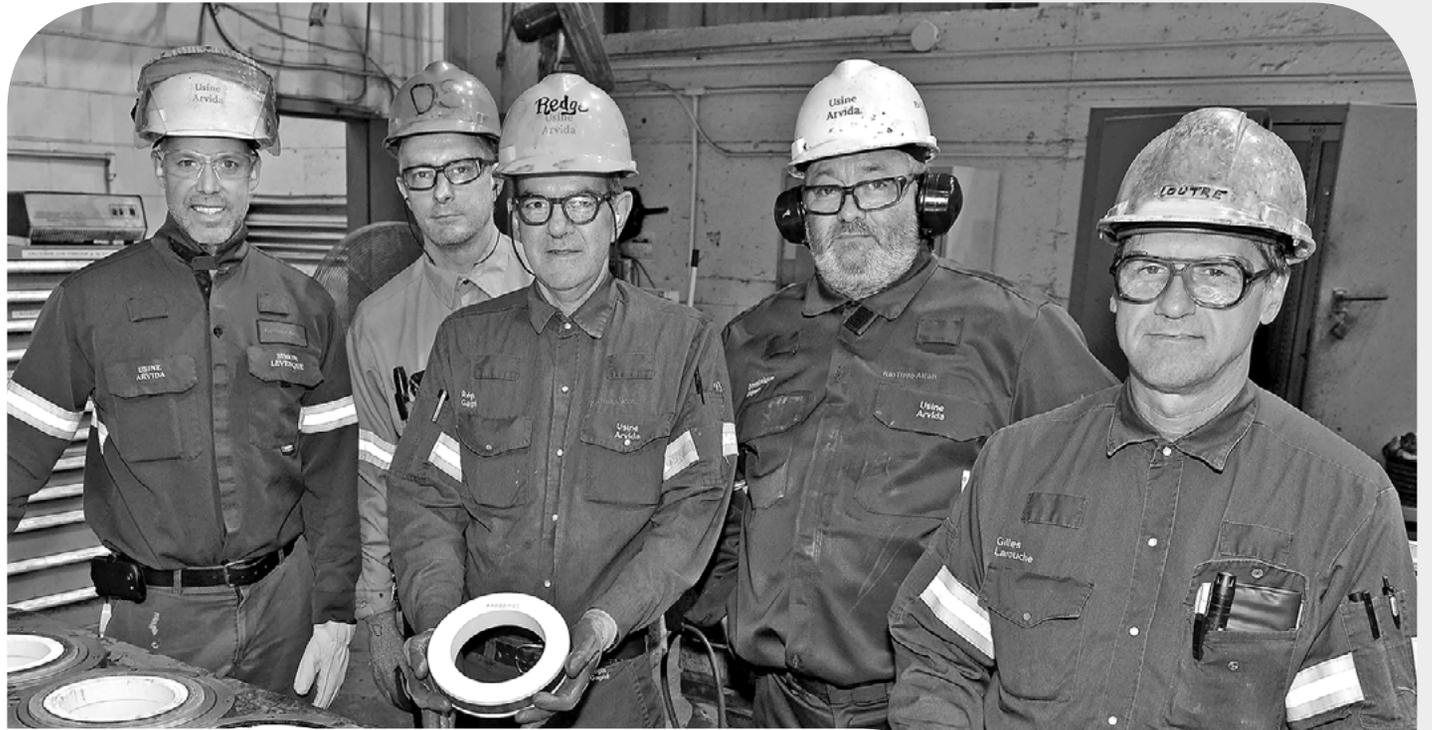
Finalement, les employés ont réduit de 5 000 \$ par année le coût des produits utilisés pour l'entretien des tables de coulée. Ils ont trouvé des produits biodégradables, à faible coût et très performants. Cette nouvelle façon d'entretenir les tables a permis d'aider à modifier les recettes de coulée afin de réduire à la fois la consommation d'huile de coulée de 30 % et l'empreinte environnementale.

D'autres initiatives de création de valeur pourraient être instaurées dans les prochaines semaines. « Nous sommes créatifs, dynamiques et nous avons du plaisir à travailler. C'est un énorme travail d'équipe. Nous ne pourrions pas atteindre d'aussi bons résultats sans la collaboration des autres départements », affirme Dominic Doyer, préposé aux tables de coulée.

« Je suis extrêmement fier du travail réalisé par cette équipe et de leur souci du détail,

qui fait toute la différence. Je suis également reconnaissant pour l'appropriation de leur travail et pour le coaching qu'ils offrent d'emblée à leurs collègues du DC. Ces der-

niers ont maintenant développé le réflexe de se référer à eux quand ils ont besoin de conseils », conclut Dave Bolduc, chef de service, Coulée.



➤ Préposés aux tables de coulée

SUR LA PHOTO (CI-HAUT) :

Simon Lévesque, Dany Savard, Régis Gagné, Dominic Doyer et Gilles Larouche. ABSENTS : Steeven Tremblay, Christian Girard et Jacques Doyer.

➤ Anneaux isolants

SUR LA PHOTO (CI-CONTRE) :

L'équipe a instauré un nouveau système de rotation des anneaux isolants afin de prolonger leur durée de vie.



EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

UNE INITIATIVE QUI FAIT SES PREUVES

LE GROUPE TECHNIQUE DE LA CENTRALE SHIPSHAW A OPTÉ POUR UNE SOLUTION ÉCOLOGIQUE ET ÉCONOMIQUE AVEC UN PROJET OFFENSIF POUR PALLIER LA PROBLÉMATIQUE D'ÉCLAIRAGE DU BÂTIMENT, PERMETTANT AINSI UNE ÉCONOMIE ANNUELLE DE PRÈS DE 40 000 \$. EN 2016, DES EMPLOYÉS ONT REMPLACÉ LES 124 LUMINAIRES, QUI UTILISAIENT DES AMPOULES INCANDESCENTES, PAR DES SYSTÈMES AU LED.



Les ampoules traditionnelles sont énergétiquement inefficaces puisqu'elles produisent 95 % de chaleur pour 5 % de lumière. À la Centrale Shipshaw, les coûts annuels de consommation et d'entretien avoisinaient les 48 000 \$ avec ce type d'éclairage.

Les ampoules au LED présentent un bien meilleur bilan environnemental, d'abord, du point de vue de l'utilisation de l'énergie puisqu'elles maximisent la lumière tout en produisant peu de chaleur. Ensuite, elles ont une plus grande longévité (50 000 heures) et elles présentent des caractéristiques positives sur l'ensemble de leur cycle de vie, de l'extraction des matières premières nécessaires à leur fabrication jusqu'à leur recyclabilité, en fin de vie.

Cette économie d'énergie a un impact considérable sur les dépenses liées à l'éclairage. Les coûts annuels de consommation et d'entretien de l'éclairage de la Centrale Shipshaw ont chuté et se situent désormais à 9 000 \$. On gagne donc sur l'aspect économique, mais également en termes de sécurité via la diminution de l'exposition au risque du travail en hauteur.

« Nous sommes très satisfaits du résultat. Cette alternative est avantageuse à tous les points de vue. Nous recommandons l'utilisation des LED aux autres installations », mentionne Stéphane Dussault, technicien électrique.

Un éclairage beaucoup plus efficace qu'auparavant est un autre aspect positif identifié par les employés. « Nous n'avons plus besoin de lumière d'appoint pour effectuer les travaux d'entretien majeur, ça facilite notre travail. De plus, la couleur de type froide diminue la fatigue visuelle », explique Marc Bouchard, électricien.

◀ SUR LA PHOTO : L'équipe qui a procédé au remplacement des luminaires : **Marc Bouchard**, électricien, **Stéphane Guay**, électricien, **Bernard St-Laurent**, électricien et **Stéphane Dussault**, technicien électrique. ABSENT : **Dany Larouche**, électricien.

Les **BONS COUPS** de nos usines

EXCELLENCE OPÉRATIONNELLE



Beuharnois démontre sa flexibilité

Aluminerie Saguenay-Lac-Saint-Jean

Les employés de Beuharnois ont relevé tout un défi, le 9 septembre dernier. L'équipe des ventes a reçu une commande urgente de petits lingots de fonderie d'un client américain qui n'était pas en mesure de produire du métal en raison de l'arrêt imprévu de son usine. Malgré un carnet de commandes déjà rempli, les employés du Centre de coulée ont produit et expédié les petits lingots de fonderie en moins de 24 heures, sans que ceci affecte les autres clients. « Cette réalisation démontre bien la très grande flexibilité et l'engagement des employés à bien répondre aux demandes de leurs clients, et ce, de la planification des commandes jusqu'à l'expédition de celles-ci. Nous tenons à féliciter toute l'équipe et remercier sincèrement tous les employés pour ce très beau résultat! », souligne Daniel Leclerc, chef de service, Beuharnois ainsi qu'Hélène Laroche, directrice des opérations, Centre opérationnel AP60.

◀ SUR LA PHOTO : **Éric Girard**, planificateur, **Patrick David**, expéditeur et **Adam Fortin**, technicien métallurgie. ABSENTS : Les opérateurs **Richard Jolin** et **Claude Doucet**.

LA DIRECTION SOULIGNE LES EXCELLENTS RÉSULTATS DE 2015

JOURNÉES RECONNAISSANCE DES EMPLOYÉS

LES EMPLOYÉS D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE ONT ÉTÉ CONVIÉS, LES 10 ET 17 SEPTEMBRE DERNIERS, À UNE JOURNÉE RECONNAISSANCE EN COMPAGNIE DE LEUR FAMILLE. LES ACTIVITÉS QUI SE SONT DÉROULÉES À LA CENTRALE ISLE-MALIGNE, DU CÔTÉ DU LAC-SAINT-JEAN, ET LA CENTRALE SHIPSHAW, AU SAGUENAY, AVAIENT POUR OBJECTIF DE LES REMERCIER POUR LEURS EFFORTS SOUTENUS QUI ONT PERMIS DE SURPASSER DES RECORDS EN SÉCURITÉ ET PRODUCTION EN 2015.

Dans les derniers mois, plusieurs activités ont eu lieu dans les installations d'Énergie électrique afin de souligner les performances de 2015. Les journées reconnaissance ont été une excellente occasion pour les employés de partager leur fierté avec leur famille.

« C'est notre façon de remercier nos employés et de souligner les résultats remarquables de 2015. Ils travaillent fort, au quotidien, et nous voulions qu'ils puissent profiter d'un beau moment dans nos installations avec leur famille », mentionne Jean-François Gauthier, directeur général, Énergie électrique.

Les familles ont pu découvrir le milieu de travail des employés grâce à des kiosques d'information sur l'histoire de la construction des centrales et les normes en santé et sécurité. Les visites des centrales, en autobus, ont été particulièrement

« C'est notre façon de remercier nos employés et de souligner les résultats remarquables de 2015. Ils travaillent fort, au quotidien, et nous voulions qu'ils puissent profiter d'un beau moment dans nos installations avec leurs familles. »

Jean-François Gauthier
Directeur général
Énergie électrique

appréciées car on pouvait ainsi découvrir le fonctionnement des groupes turbine-alternateur et le rôle de chacun des employés.

L'heure était à la fête, les enfants pouvaient s'amuser dans les jeux gonflables, sauter en Jumpaï, faire le funambule, rencontrer des clowns et participer à une exposition de véhicules d'opération.



► Centrale Shipshaw

SUR LA PHOTO :

Les garçons d'Hugo Simard étaient bien intéressés par le kiosque de santé et sécurité.

« Ils ont joué avec le modèle réduit du système électrique, essayé des équipements. »



► Centrale Shipshaw

SUR LA PHOTO :

Les filles de Charles-Hugo Bergeron se sont bien amusées dans les jeux gonflables et le Jumpaï.

« Mes parents, ma conjointe et mes filles sont avec moi. Ils s'amuse bien dans les différentes activités. C'est une belle journée familiale. »



► Centrale Isle-Maligne

SUR LA PHOTO :

Camille Boutin se souviendra longtemps de la journée qu'elle a passée à la Centrale Isle-Maligne avec son père Kevens Boutin.

« C'est une belle expérience. Je comprends mieux le travail de mon père. J'ai maintenant des images dans ma tête. »

Nominations

ALUMINERIE SAGUENAY-
LAC-SAINT-JEAN

ÉNERGIE ÉLECTRIQUE



Joanie Dubé
Conseillère en communication,
Laterrière et Grande-Baie



Sophie Blackburn
Chef de service entretien et projets,
secteur Saguenay

CENTRE OPÉRATIONNEL ALUMINIUM



Audrey Pouliot
Conseillère en communication
interne



Pascale Emond
Conseillère en communication
interne, intérim



Julie Malo-Sauvé
Conseillère, Relations avec les
communautés

GRAND DÉFI PIERRE LAVOIE

Résultat exceptionnel pour *Les cœurs vaillants*

L'équipe du Grand défi Pierre Lavoie COA/TI (Centre opérationnel aluminium et Technologies de l'information) – *Les cœurs vaillants* peut dire mission accomplie. Les six membres, qui en étaient à leur première expérience, ont relevé le défi des 1 000 kilomètres à vélo avec brio en plus d'amasser un montant substantiel de 5 705 \$ qu'ils ont remis à l'école Sacré-Cœur le 14 septembre dernier. Cette somme a été récoltée grâce à la générosité d'entreprises locales, des familles, amis et collègues de chacun des membres de l'équipe. « Nous sommes très heureux de remettre ce montant qui permettra à des centaines de jeunes de faire de l'activité physique. C'est une expérience inoubliable et nous sommes fiers d'avoir accompli ce défi jusqu'au bout », souligne Luc Gravel et Jean Bilodeau.



► Remise du chèque de 5 705 \$

SUR LA PHOTO : Robin Émond, Alain Lemieux, Geneviève Doyer, Martin Côté, Luc Gravel et Jean Bilodeau accompagnés de la directrice, des professeurs d'éducation physique et d'élèves de l'école Sacré-Cœur. ABSENT : Steve Morissette.

INVITATION AUX EMPLOYÉS



22 OCTOBRE 2016



Participez à *La Grande marche* avec Pierre Lavoie et les médecins de famille

Vous êtes cordialement invité à prendre part à La Grande marche de 5 kilomètres. Cet événement a pour but d'encourager la population à bouger, avec leur médecin de famille, pour prévenir les risques de maladies liées à la sédentarité. Venez marcher avec votre famille, vos amis et collègues de travail.

C'est gratuit et ouvert à tous!



Début des activités 13 h 30
Départ de la marche 15 h
22 octobre



Parc Moritz de Rio Tinto
1922, boulevard Mellon
Jonquière

Inscription et information :
www.onmarche.com

COMITÉ DE BON VOISINAGE DE LA BAIE

UN COMITÉ ENGAGÉ DEPUIS 15 ANS AVEC LE MILIEU

LE COMITÉ DE BON VOISINAGE DE LA BAIE FÊTE SON QUINZIÈME ANNIVERSAIRE EN 2016. DEPUIS SA CRÉATION, L'INITIATIVE MULTIPARTITE A PERMIS DE TISSER DES LIENS ÉTROITS DE COLLABORATION ENTRE LES MILIEUX INDUSTRIEL ET MUNICIPAL, LES PROMOTEURS ET DES REPRÉSENTANTS DE SECTEURS VIVANT À PROXIMITÉ D'ACTIVITÉS INDUSTRIELLES.

« Le Comité de bon voisinage est tout aussi important pour l'industrie qu'il ne l'est pour la communauté, souligne Marc Hudon, coordonnateur du comité. Le but de l'initiative, qui remonte à 2001, était de créer un climat de confiance entre les résidents et les diverses industries actives à La Baie qui permettrait d'apporter des idées constructives sur la santé, la sécurité, l'environnement et le développement économique. Après toutes ces années, le comité est toujours efficace et continue de répondre aux besoins d'échanges d'informations de l'ensemble des parties prenantes. »

Dans les dernières années, le comité s'est assuré d'améliorer la qualité de vie dans les secteurs avoisinant les activités industrielles de l'arrondissement de La Baie. Il a, entre autres, aidé à l'embellissement des paysages urbains, à la diminution du bruit grâce à la plantation d'arbres près des industries et à la mise en place de signaux avancés à des passages à niveau.

« Le port est imbriqué dans la communauté depuis plus de 90 ans, plusieurs de ses employés habitent à proximité. L'apport du comité est essentiel à la bonne cohabitation, car cette tribune permet le partage des enjeux et des préoccupations de tous les membres. Une multitude de sujets y sont traités et je suis convaincu que de communiquer ainsi, en continu, nous apporte à tous énormément de bénéfices », affirme Christian Godbout, chef de service du chemin de fer Roberval-Saguenay et membre du comité.

Les communications fréquentes et les activités de sensibilisation permettent également d'expliquer les différentes contraintes de l'industrie.

« Nous opérons nos usines à proximité de la communauté. Il est donc important d'avoir un lien avec des représentants du milieu afin de partager nos enjeux respectifs. C'est une question d'agir de façon responsable avec la collectivité », explique Richard Guay, directeur des opérations, Aluminerie Saguenay-Lac-Saint-Jean, Grande-Baie et Laterrière.

Le Comité de bon voisinage collabore aux différents projets de développement économique comme le terminal des croisières, la desserte ferroviaire et le projet de port méthanier de GNL Québec.



Les membres du Comité de bon voisinage de La Baie 2016

SUR LA PHOTO : 1^{RE} RANGÉE : Marcel Boudreault, André Girard et Régis Marquis. 2^E RANGÉE : Gaétan Bergeron, Joanie Dubé, Aline Cottin, Annie Bourque et Gaston Tremblay. 3^E RANGÉE : Marc Hudon, Marc-André Savard et Nadine Delley-Traoré. ABSENTS : Lise Castonguay, Pierre-Maurice Gagnon, Cyprien Gaudreault, Dominique Pilote, Christian Godbout et Claude Bouchard.

Avis de décès

FAY, Madeleine

Est décédée le 15 juillet 2016, à l'âge de 91 ans, Madeleine Fay de Jonquières. À l'emploi de Rio Tinto pendant plus de 47 ans, elle était au service de l'Usine Arvida au moment de sa retraite.

DALLAIRE, Gilles

Est décédé le 23 juillet 2016, à l'âge de 70 ans, Gilles Dallaire de Chicoutimi. À l'emploi de Rio Tinto pendant plus de 34 ans, il était au service de l'Usine Laterrière au moment de sa retraite.

LAVOIE, Roland

Est décédé le 24 juillet 2016, à l'âge de 93 ans, Roland Lavoie de Chicoutimi. À l'emploi de Rio Tinto pendant plus de 42 ans, il était au service de l'Usine Arvida au moment de sa retraite.

BOIVIN, Clermont

Est décédé le 27 juillet 2016, à l'âge de 90 ans, Clermont Boivin de Jonquières. À l'emploi de Rio Tinto pendant plus de 39 ans, il était au service de l'Usine Arvida au moment de sa retraite.

DUFOUR, Camil

Est décédé le 30 juillet 2016, à l'âge de 73 ans, Camil Dufour de La Baie. À l'emploi de Rio Tinto pendant plus de 23 ans, il était au service de l'Usine Grande-Baie au moment de sa retraite.

PEARSON, Léonard

Est décédé le 30 juillet 2016, à l'âge de 91 ans, Léonard Pearson de Jonquières. À l'emploi de Rio Tinto pendant plus de 38 ans, il était au service de l'Usine Arvida au moment de sa retraite.

GIRARD, Luc

Est décédé le 4 août 2016, à l'âge de 63 ans, Luc Girard de Jonquières. À l'emploi de Rio Tinto pendant plus de 33 ans, il était au service de l'Usine Arvida au moment de sa retraite.

POTVIN, Roland

Est décédé le 7 août 2016, à l'âge de 90 ans, Roland Potvin d'Alma. À l'emploi de Rio Tinto pendant plus de 35 ans, il était au service d'Énergie électrique au moment de sa retraite.

LAVOIE, François

Est décédé le 8 août 2016, à l'âge de 84 ans, François Lavoie de Chicoutimi. À l'emploi de Rio Tinto pendant plus de 40 ans, il était au service de l'Usine Arvida au moment de sa retraite.

ST-GELAIS, Omer

Est décédé le 16 août 2016, à l'âge de 85 ans, Omer St-Gelais de Chicoutimi. À l'emploi de Rio Tinto pendant plus de 11 ans, il était au service de l'Usine Grande-Baie au moment de sa retraite.

VENTE DE GARAGE AU PROFIT DE CENTRAIDE ET LA CROIX-ROUGE

MERCI DE VOTRE GRANDE GÉNÉROSITÉ!

APPAREILS ÉLECTRONIQUES, ORDINATEURS, MEUBLES, LIVRES, OUTILS, VAISSELLE, MATÉRIEL INDUSTRIEL ET OBJETS DIVERS SE SONT ENVOLÉS COMME DES PETITS PAINS CHAUDS LORS DE LA 17^E ÉDITION DE LA VENTE DE GARAGE AU PROFIT DE CENTRAIDE ET LA CROIX-ROUGE. L'ÉVÉNEMENT QUI AVAIT LIEU LES 10 ET 11 SEPTEMBRE DERNIER A PERMIS D'AMASSER PLUS DE 76 000 \$ GRÂCE À LA GÉNÉROSITÉ DES EMPLOYÉS, PARTENAIRES, BÉNÉVOLES ET LA COMMUNAUTÉ.

« Nous sommes très satisfaits. Le montant amassé lors de cette 17^e édition dépasse encore une fois les attentes », mentionne Jean-François Corbeil, coordonnateur de la vente de garage Rio Tinto.

Des milliers de personnes ont participé à l'événement et ont réussi à dénicher des trouvailles de toutes sortes. Le comité de la vente de garage souhaite d'ailleurs remercier les partenaires et la population qui ont grandement collaboré lors de la collecte de matériel.

« Le succès est attribuable aux dons que nous recevons toute l'année. Nous attirons des

chasseurs d'aubaines parce que nous avons beaucoup de matériel de grande valeur. Je profite de l'occasion pour remercier autant les donateurs que les acheteurs pour leur appui », souligne-t-il.

Les bénévoles de Rio Tinto, Centraide et la Croix-Rouge se retrouvent également au cœur de la réussite de l'événement. « La vente de garage s'est très bien déroulée grâce à l'implication des bénévoles, environ 75 par jour, qui étaient présents du jeudi au dimanche. On peut les applaudir chaleureusement », affirme M. Corbeil.

« Nous tenons à souligner le travail de tous les membres du Comité Régional Centraide & Croix-Rouge pour le support à trouver divers articles ainsi que l'équipe de la vente de garage qui, d'année en année, font de cet événement un souvenir mémorable. Je félicite d'ailleurs Jean-François Corbeil pour les trois années à la tête de l'équipe; il passera le flambeau à Christine Bélanger pour la 18^e édition en 2017 », ajoute Joseph Langlais, responsable de la campagne régionale.

La chaîne de dons n'est pas terminée puisque le matériel invendu a été donné à différents organismes de la région.



↑ SUR LA PHOTO : Les bénévoles de Centraide, Rio Tinto et la Croix-Rouge sont fiers du montant amassé lors de cette 17^e édition.

Partenaires

Or

- Gestion PBT
- Groupe Transcol
- KYK 95,7 Radio X
- RNC Media
- Saguenay Informatique
- Transport Alfred Boivin

Argent

- Base des Forces canadiennes Bagotville
- Excavation G. Larouche
- Eugène Allard
- Rio Tinto
- Tout en party
- Transport Alfred Boivin
- Veolia environnement

Bronze

- Cabinets Larouche
- Caisse Desjardins de Chicoutimi
- Caisse Desjardins d'Arvida-Kénogami
- Cégep de Jonquière
- Centre communautaire de Shipshaw
- CGI
- Coq Rôti Chicoutimi
- Costco Chicoutimi
- CQFA, Cégep de Chicoutimi
- FDS-Home Hardware Jonquière
- Fromagerie Boivin
- Groupe LD
- Guillevin International
- Hôtel Universel d'Alma
- Vidéotron
- Nordex
- Nutrinor
- Paroisse Sainte-Thérèse
- Québecor Média
- TGR Gravy-Let
- Société des technologies de l'aluminium du Saguenay (STAS)
- SPI Santé Sécurité Jonquière
- Tim Hortons
- Université du Québec à Chicoutimi
- Ville Saguenay
- Waste Management
- Maison des Sans-abri
- Commission scolaire de la Jonquière
- CIUSSS Saguenay-Lac-Saint-Jean
- Sécurité publique de Saguenay

Gagnants du tirage

- Francine Girard**
Ordinateur Lenovo
- Johanne Deshaies**
Tablette Dell Venue 10 Pro
- Francis Gagnon**
Grill électrique
- Lucie Girard**
Bac à fleurs artisanal
- Éric Boivin**
Puits décoratif artisanal
- Daniel Tremblay**
Brouette et pot à fleurs artisanaux
- Danielle Boucher**
Brouette et pot à fleurs artisanaux



Le Lingot en ligne

Consultez la version numérique du Lingot en vous rendant au :

www.lelingot.com



Le Lingot

www.lelingot.com

Coordination PASCALE EMOND
 Rédaction LAURA-JESSICA BOUDREAU
 Photographie PIERRE PARADIS
 GIMMY DESBIENS
 Réalisation graphique OLYMPE
 Impression LE PROGRÈS DU SAGUENAY

DÉPÔTS LÉGAUX :
 Bibliothèque et Archives Canada
 Bibliothèque et Archives nationales du Québec

L'utilisation exclusive du masculin ne vise qu'à alléger la lecture.

1655, rue Powell, Jonquière (Québec) G7S 2Z1 | le.lingot@riotinto.com

Ce journal est publié à Jonquière par la Direction des communications et des relations externes du groupe de produits Aluminium de Rio Tinto au Saguenay-Lac-Saint-Jean. La traduction et la reproduction totale ou partielle des illustrations, photos ou articles publiés dans Le Lingot sont acceptées avec la permission de l'éditeur.



Vous êtes un employé actif ou un retraité et vous changez d'adresse?

Veillez communiquer avec le Centre des données du personnel au 418 699-2621 ou le Centre d'appels Rio Tinto Infosource au 1 800 839-9979 et appuyez sur le « 0 ».

Ces numéros sont accessibles pour tous les employés (syndiqués ou cadres) et les retraités du groupe de produits Aluminium de Rio Tinto au Saguenay-Lac-Saint-Jean.